



EGLISE EVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG
EVANGELISCHE MENNONITEN GEMEINDE SONNENBERG

LETTRE COMMUNAUTAIRE *GEMEINDEBRIEF*



N° 253
Novembre / November
Décembre / Dezember
2022

Dieu dit: «Qu'il y ait de la lumière!» et il y eut de la lumière.

BUREAU / BÜRO

■ Co-présidente / Präsidentin

Doris Willi-Gerber 032 954 19 28 dwilligerber@gmail.com

■ Co-président / Präsident

Martin Gyger 032 487 67 21 mgygerwitt@bluewin.ch

■ Caissière / Kassiererin

Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58 psprunger@hotmail.com

■ Secrétariat / Sekretariat

Carine et Pascal Geiser 078 664 84 92 carine.pascal.geiser@hispeed.ch

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORALTEAM

Valentin dos Santos 079 936 97 75 valentin.dossantosgraber@gmail.com

Michel Ummel 079 533 76 86 / 032 487 64 33 mmummel@bluewin.ch

Paul Gerber 032 955 11 74 p.gerber-loosli@bluewin.ch

Marie-Noëlle Yoder 076 466 59 10 mn.yoder@bienenberg.ch

DIACONIE / DIAKONIE

Marlyse Gerber 032 955 11 74 lisa.gerber-loosli@bluewin.ch

■ Groupe de visite aux malades / Krankenbesuchsgruppe

Hans-Peter Habegger 032 489 10 78

BÂTIMENTS / GEBÄUDE

Armin Gyger 032 487 52 34 fam.gyger@bluewin.ch

INFORMATION-COORDINATION / INFORMATION-KOORDINATION

Cindy Sommer 076 251 21 86 sommer_cindy@yahoo.com

MUSIQUE / MUSIK

■ Verantwortliche für die Musik im Gottesdienst

Liliane Gerber 032 487 64 84 lilianegerber11@bluewin.ch

GASTRO TEAM

Nathalie Gyger 032 487 52 34 fam.gyger@bluewin.ch

Margrit Ummel 032 487 64 33 margrit.ummel@bluewin.ch

COMPTE BANCAIRE DE LA COMMUNAUTÉ / BANKKONTO DER GEMEINDE

Eglise Evang. Mennonite du Sonnenberg/Evang. Mennonitengemeinde Sonnenberg
2720 Tramelan IBAN : CH46 0900 0000 2501 2487 6

Attendre

c'est mener un bras de fer entre le doute
et l'espérance

c'est l'espace laissé à la divagation

c'est tout envisager jusqu'à l'inimaginable

Attendre Noël

c'est attendre un enfant qui rouvre en nous
les voies

de vieux rêves enfouis

un enfant qui saisit d'une main majestueuse
nos mentons

abaissés

et lave d'un regard nos dignités souillées

Attendre Noël et le voir à sa porte,

c'est être pris par un sourire immense
et par l'élan de l'accordade,

C'est tressaillir à la voix d'un amour

qui semble nous reconnaître

comme l'on dit d'un père qu'il reconnaît son
fils

Attendre Noël et le fêter enfin

c'est plonger dans l'ironie de Dieu

et dans le rire des anges complices

c'est être un pauvre roi devant le Roi des
pauvres

qui de son doigt d'enfant brave les lois de
la physique

et fait bouger dans le ciel les étoiles.

Marion Muller-Collard, *Éclats d'Évangile*,
Genève, Labor et Fides, 2017

Warten

ist, ein Kräftemessen zwischen Zweifel und Hoffnung

ist der Raum, der dem Umherschweifen überlassen wird

ist, alles bis zum Unvorstellbaren in Betracht zu ziehen

Auf Weihnachten warten

ist, auf ein Kind zu warten, das in uns die Wege von alten,

verborgenen Träumen wieder öffnet

ein Kind, das mit majestätischer Hand unser gesenktes Kinn ergreift

und mit einem Blick unsere verunreinigte Würde wäscht

Auf Weihnachten warten und es vor der eigenen Haustür zu sehen,

ist, von einem riesigen Lächeln ergriffen zu werden

und vom Schwung der Umarmung.

ist ein Zucken bei der Stimme einer Liebe

die uns zu erkennen scheint

wie man von einem Vater sagt, dass er seinen Sohn erkennt

Auf Weihnachten warten und es endlich feiern

ist, in die Ironie Gottes einzutauchen und in das Lachen der Engel, die Komplizen sind

ist, ein armer König vor dem König der Armen zu sein

der mit seinem Kinderfinger den Gesetzen der Physik trotzt

und am Himmel die Sterne bewegt.

ÉCHOS DU CONSEIL

- Dans le cadre de son stage dans la communauté (du 1er octobre au 31 décembre), **Élise Bassin** participera aux séances de l'Équipe pastorale ainsi qu'à quelques séances du conseil.
- Une **imprimante** est disponible pour les gens qui voudraient faire des impressions pour la communauté. Vous pouvez vous adresser à l'équipe pastorale.
- Suite à la démission de Rudolf Zürcher, le poste de **caissier de la rue des Prés** est vacant.
- **Une adresse mail** "lesinfosdusonnenberg@gmail.com" a été créée pour communiquer des informations concernant de près ou de loin la communauté (manifestations culturelles, nouvelles de la Conférence mennonite Suisse, etc.). Elle servira seulement à l'envoi d'informations, merci de ne pas écrire à cette adresse. Si vous souhaitez être retiré de la liste de diffusion, adressez-vous à Valentin.

ANNONCE

Concerts BBMJ

Le **Brass band mennonite du Jeangui** vous invite cordialement pour ses **2 concerts** d'automne. Nous aurons le plaisir de présenter notre nouveau programme musical une première fois



ECHOS AUS DEM VORSTAND

- Im Rahmen ihres Praktikums in der Gemeinde (1. Oktober bis 31. Dezember) wird **Élise Bassin** an den Sitzungen des Pastoralteams sowie an einigen Sitzungen des Vorstandes teilnehmen.
- Ein **Drucker** steht zur Verfügung für Leute, die für die Gemeinde ausdrucken möchten. Ihr könnt euch an das Pastoralteam wenden.
- Nach dem Rücktritt von Rudolf Zürcher ist die Stelle des **Kassiers in der Rue des Prés** vakant.
- Eine **E-Mail Adresse** "lesinfosdusonnenberg@gmail.com" wurde eingerichtet, um Informationen zu kommunizieren, die die Gemeinde in irgendeiner Weise betreffen (kulturelle Veranstaltungen, Nachrichten der Konferenz der Mennoniten der Schweiz usw.). Sie wird nur für die Zusendung von Informationen verwendet, bitte schreibet nicht an diese Adresse. Wenn Ihr von der Mailingliste entfernt werden möchtet, wendet euch bitte an Valentin.

ANZEIGE

KONZERTE MBBJ

le **samedi 26 novembre à 20h00 à l'Église réformée de Tramelan**
et une seconde fois le **dimanche 27 novembre à 13h30 dans les locaux de l'Église mennonite à Tavannes**.

Nous nous réjouissons de vous retrouver bientôt !

PARTAGE

Cette année, la journée communautaire a pris la forme d'une **sortie communautaire**.

Nous sommes partis en bus en direction de Colmar où nous avons assisté au culte à l'**Église mennonite de Colmar-Ingersheim**. Ce temps de culte était l'occasion de prendre conscience de la variété qui existe dans le paysage des Églises mennonites en France et en Suisse.



In diesem Jahr fand der Gemeindetag in Form eines Gemeindeausflugs statt.

Wir fuhren mit dem Bus nach Colmar, wo wir den Gottesdienst in der **Mennonitengemeinde Colmar-Ingersheim** besuchten. Diese Zeit im Gottesdienst war eine gute Gelegenheit, sich der Vielfalt bewusst zu werden, die

in der Landschaft der Mennonitengemeinden in Frankreich und der Schweiz existiert.

Après le culte, quelques personnes de la communauté nous ont rejoints pour un pique-nique dans les locaux de l'église.



Jean-Matthieu

Nussbaumer, un des anciens, nous a décrit dans les grandes lignes l'histoire de la communauté qui fêtera ses 100 ans l'année prochaine.

Nach dem Gottesdienst schlossen sich uns einige Personen aus der Gemeinde zu einem Picknick in den Räumlichkeiten der Kirche an.

Jean-Matthieu

Nussbaumer, einer der Ältesten, beschrieb uns in groben

Zügen die Geschichte der Gemeinde, die im nächsten Jahr ihr 100-jähriges Bestehen feiern wird.

La journée s'est poursuivi par un après-midi « excursions » avec dégustation de vin et promenade dans **Riquewihr** pour les uns, et balade à la **Montagne des singes** pour les autres, notamment les enfants. L'occasion de partir à la rencontre des macaques de Barbarie. Petit point culture : chez cette es-

Der Tag wurde mit einem "Ausflugs"-Nachmittag fortgesetzt, mit Weinprobe und Spaziergang durch **Riquewihr** für die einen und einem Spaziergang zum "**Affenberg**" für die anderen, insbesondere die Kinder. Die Gelegenheit, den Berberaffen zu begegnen. Ein kleiner kultureller Aspekt: Bei dieser

PARTAGE

pèce de singe, le chef d'un clan est « celui qui grâce à sa personnalité aura sur obten-



nir le meilleur soutien au sein du groupe ». Inspirant, non ?

Le chemin du retour a été l'occasion de chanter des chants du livre bleu. Expérience plutôt folklorique puisque les chanteurs de l'avant du bus n'entendaient pas ceux de l'arrière, et vice-versa...

Quel privilège de pouvoir vivre ces moments de communion fraternelle ! Nous espérons qu'il y en aura encore bien d'autres !

Affenart ist der Anführer eines Clans "derjenige, der dank seiner Persönlichkeit die beste



Unterstützung innerhalb der Gruppe erhält". Inspirierend, nicht wahr?

Auf dem Rückweg wurden Lieder aus dem Blauen Buch gesungen. Eine eher folkloristische Erfahrung, da die Sänger im vorderen Teil des Busses die Sänger im hinteren Teil nicht hören konnten und umgekehrt...

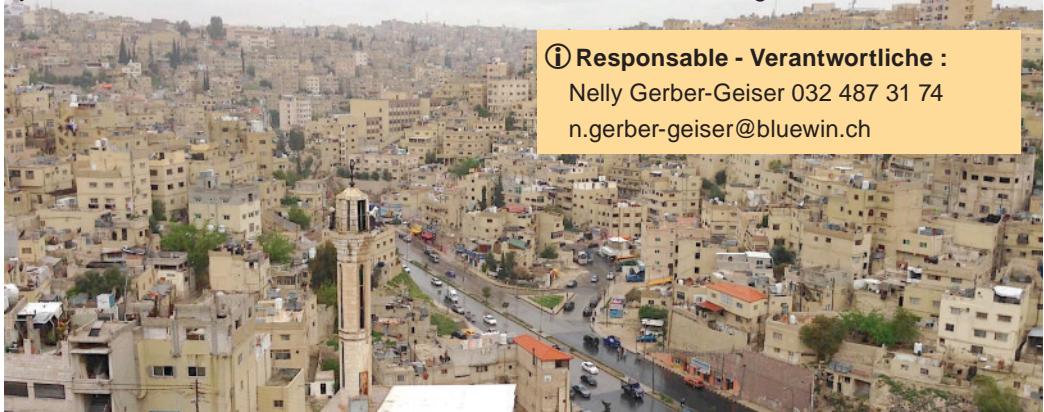
Was für ein Privileg, solche Momente der brüderlichen Gemeinschaft erleben zu dürfen! Wir hoffen, dass es noch viele weitere geben wird!



Couvertures pour MCC

Nous venons d'emballer 45 magnifiques couvertures pour les réfugiés en Jordanie, **Amman**.

Et nous allons continuer de coudre tous les **mardi après-midi de 14.00h à 16.30h à Mont-Tramelan**. Chaque personne est toujours la bienvenue !



Nähen von Decken für MCC

Wir haben soeben 45 wunderschöne Decken für Flüchtlinge in Jordanien, **Amman**, verpackt.

Wir fahren mit Nähen der Decken weiter. Jeden **Dienstag von 14.00 bis 16.30 Uhr in Mont-Tramelan**.

Herzliche Einladung an alle!

ⓘ Responsable - Verantwortliche :

Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber.geiser@bluewin.ch

Livres de méditation, Paroles et Textes, calendriers pour 2023, littérature chrétienne, ...

Cette année, nous nous réjouissons de vous proposer différents livres, des méditations, des calendriers 2023 et divers articles lors de la vente de l'Avent à la Marelle.

Nous sommes volontiers à disposition des personnes qui ne peuvent pas se rendre à une librairie chrétienne ni venir à la vente de l'Avent.

Il est possible de passer une commande auprès de -->

Andachtsbücher, Losungen und Kalender für 2023, christliche Literatur,...

Wir freuen uns, dieses Jahr wieder, am Adventsverkauf in der Marelle in Tramelan, Andachtsbücher, Losungen, Kalender aller Art und weitere Artikel anzubieten.

Falls es euch nicht möglich ist am Adventsverkauf vorbeizukommen, oder selber im Diapason in Tavannes einkaufen zu gehen, können wir auch die von euch gewünschten **Artikel besorgen und euch zustellen**.

ⓘ Nathalie Gyger (032 487 52 34);

Cindy Sommer (076 251 21 86);

Mariann Liechti (032 487 62 88)

COURS BIBLIQUES

L'Équipe pastorale souhaite encourager les synergies dans l'organisation des cours bibliques avec les communautés de **Moron et de La Chaux-d'Abel**.

En accord avec les deux communautés, nous sommes invités à nous joindre aux cours bibliques suivants :

- **Chaux-d'Abel** : 25-27 novembre (vendredi et samedi soir puis dimanche matin) avec **Beat Allemand** sur le thème « Und Gott sprach... » En allemand.

- **Moron** : 18-20 novembre avec **Lukas Amstutz** (Bienenberg). En allemand, avec traduction en français par écouteurs.

- **Moron** : Le week-end biblique français à Moron aura lieu les 11 et 12 février 2023 avec **Cédric Jung** (Église Baptiste de Court). En français

Au Sonnenberg, le prochain cours biblique aura lieu aux **Mottes les 18-19 février 2023** sur le thème de l'Apocalypse avec **Claude Baecher**. Samedi de 10h à 16h00 avec un dîner, puis dimanche matin. Les communautés de La Chaux-d'Abel et Moron sont aussi invitées à se joindre à nous.

DISCUSSION SUR LES BÂTIMENTS

Les discussions sur les bâtiments continuent et nous aimerions nous retrouver en cercles générationnels pour discuter.

Les **30-65 ans** sont cordialement invités à un dîner le **dimanche 13 novembre aux Mottes** qui sera suivi d'un temps de partage (jusqu'à 16h environ). Les enfants seront pris en charge pendant toute la durée de la rencontre!

Inscription pour le repas auprès de Valentin avant le 9 novembre.

BIBELKURSE

Das Pastoralteam möchte Synergien bei der Organisation von Bibelkursen mit den Gemeinden **Moron und La Chaux-d'Abel** fördern.

In Absprache mit den beiden Gemeinden sind wir eingeladen, uns den folgenden Bibelkursen anzuschliessen:

- **La Chaux-d'Abel**: 25.-27. November (Freitag- und Samstagabend, dann Sonntagmorgen) mit **Beat Allemand** zum Thema "Und Gott sprach...". Auf Deutsch

- **Moron**: 18.-20. November mit **Lukas Amstutz** (Bienenberg). Auf Deutsch, mit Übersetzung über Kopfhörer.

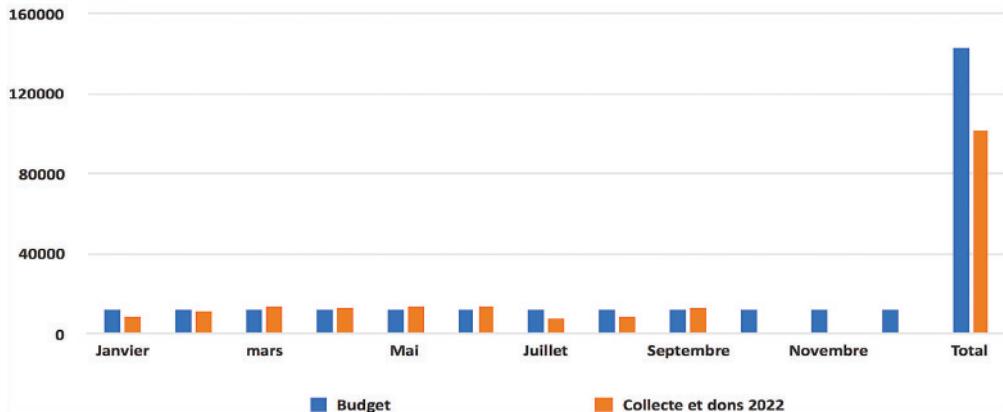
- **Moron**: Das französische Bibelwochenende in Moron findet am 11. und 12. Februar 2023 mit **Cédric Jung** (Église Baptiste de Court) statt. Auf Französisch.

- **Sonnenberg**: Der nächste Bibelkurs findet in **Les Mottes am 18.-19. Februar 2023** statt, zum Thema "Die Apokalypse" mit **Claude Baecher**. Samstag von 10:00 bis 16:00 Uhr mit Mittagessen, dann Sonntagmorgen. Die Gemeinden von La Chaux-d'Abel und Moron sind ebenfalls eingeladen, sich uns anzuschliessen.

DISKUSSION ÜBER DIE GEBÄUDE

Die Diskussion über die Gebäude geht weiter und wir würden uns gerne in Generationenkreisen treffen, um zu diskutieren. Die **30-65jährigen** sind herzlich zu einem Mittagessen am **Sonntag, den 13. November in Les Mottes** eingeladen, gefolgt von einer Zeit des Austausches (bis ca. 16 Uhr). Die Kinder werden während des gesamten Treffens betreut!

Anmeldung für das Essen bei Valentin bis zum 9. November.

CAISSE**KASSE**

Un grand merci pour tous vos dons en faveur de la communauté. Un total de CHF 101'863.43 de dons a été récolté depuis le début de l'année.

Depuis le 1^{er} octobre, l'ancien bulletin de versement n'est plus valable. Il est remplacé par le nouveau bulletin avec le QR-code de la BCBE ci-dessous.

Ein herzliches Dankeschön für alle Ihre Spenden zugunsten der Gemeinde. Seit Anfang des Jahres wurden insgesamt SFr 101'863.43 an Spenden gesammelt.

Ab dem 1. Oktober ist der alte Einzahlungsschein nicht mehr gültig. Der folgende neue QR-Schein der BEKB hat ihn ersetzt.

Récépissé Compte / Payable à CH15 0079 0016 2442 0255 1 Eglise évan.Mennonite du Sonnenberg Jeangu 2606 Corgémont Payable par (nom/adresse): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Monnaie Montant CHF <input type="checkbox"/> Point de dépôt	Section paiement  Monnaie Montant CHF <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Compte / Payable à CH15 0079 0016 2442 0255 1 Eglise évan.Mennonite du Sonnenberg Jeangu 2606 Corgémont Payable par (nom/adresse): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
---	---	--

Cordiales salutations
Les caissiers

Freundliche Grüsse
die Kassierer

Service de taxi pour les cultes et autres déplacements

Taxidienst für die Gottesdienste und für den Alltag

Si vous avez des problèmes de déplacement pour participer aux cultes **ou pour tout autre déplacement**, n'hésitez pas à contacter :

- Hans-Peter Habegger 032 489 10 78
- Heinz & Ruth Gerber 032 487 42 78
- Rosmarie Gerber 079 483 86 76
- Ernst Bühler, Mt-Tram. 078 647 29 94
- Marlyse Gerber 032 955 11 74



Sentez-vous libre, les personnes ci-dessus vous rendront volontiers ce service
Fühlt euch einfach frei, von diesem Dienst Gebrauch zu machen

CONCIERGERIE CHAPELLE DES MOTTES

❶ Responsable réservation :

Thibault Eyer 079 813 58 68

e-mail info@lesmottes.ch

ou par : <https://www.menno-sonnenberg.ch/location-de-locaux>

Nouveau!
Neu



Novembre

Ruth Gerber-Zaugg
La Paule 17
2723 Mont-Tramelan
Tél. 032 487 42 78

Décembre

Thérèse et Daniel Gerber
2722 Les Reussilles
Tél. 032 487 58 83
Mail : tено_gerber@bluewin.ch

Marlyse Gerber-Loosli

La Pâturatte, 2362 Montfaucon
Tél. 032 955 11 74
Mail : lisa.gerber-loosli@bluewin.ch

NOUVELLES MISSION - SMM

Les nouvelles SMM seront soit sur le site, soit à disposition sur les lieux de culte ou sur demande chez Margrit.

NACHRICHTEN MISSION - SMM

Die SMM News werden auf der Internetseite sein und an den Predigtorten aufliegen oder können bei Margrit bestellt werden.

❶ Responsable / Verantwortliche : Margrit Ummel 032 487 64 33 / 079 398 23 93 margrit.ummel@bluewin.ch

JEUNESSE / JUGEND

PASSERELLE

Thème "Bien dans ses chaussures".

Prochaines rencontres :

Vendredi 11 novembre

Vendredi 2 décembre

à 18h30 à la rue des Prés.

JEUNNENBERG

Samedi 12 novembre : CouBiJe à Bassecourt (16h)

Vendredi 25 novembre : Soirée classique à la rue des Prés (20h)

Vendredi 9 décembre : Soirée classique à la rue des Prés (20h)

Dimanche 11 décembre : Goûter du Groupe de jeunes pour l'Église aux Mottes (14h)

Samedi 17 décembre : souper de Noël du Jeunnenberg (19h à la rue des Prés)

❶ Infos : Valentin 079 936 97 75
valentin.dossantosgraber@gmail.com

ENFANCE / KINDER

GROUPE JUNIORS

les dimanches aux Mottes

On se réjouit de faire un projet de Noël avec vous, les enfants !

Les dates et inscriptions vous parviendront par courrier.

La fête de Noël aura lieu le samedi soir 10 décembre à 20 heures aux Mottes.

❶ Infos : Sarah Eyer 079 546 84 60
sarahummel@hotmail.com

LES AVENTURES DE BLAGOUILLE ET FRITZLI

Nos prochaines rencontres ont lieu les mercredis

30 novembre et 21 décembre 2022
aux Mottes de 13h30 à 16h.

A tout bientôt.

❶ Infos : Cindy Sommer 076 251 21 86

JUNGSCHI

Pour les enfants de la communauté que cela pourrait intéresser, cordiale invitation à rejoindre la Jungschi à Moron!

La Jungschi a lieu de 10h à 17h00 !

Il faut s'inscrire pour chaque date auprès de

JUNGSCHI

Die Jungschi Moron lädt die Kinder der Gemeinde, die daran interessiert sind, herzlich zu den Treffen in Moron ein! Die Jungschi findet von 10:00 bis 17:00 Uhr statt! Die Kinder müssen sich für jedes Datum melden, bei

❶ Benjamin Amstutz (075 427 37 85)

❶ Benjamin Amstutz (075 427 37 85)

Prochaines dates / Nächste Daten

19 novembre et 3 décembre

SENIORS 60+

Le Samedi, 10 décembre 2022

Le **Brass Band** mennonite du Jeanguい nous invite à un concert qui sera suivi d'un repas.

Le menu est une surprise, nous ne pouvons vous en dévoiler davantage, les desserts seront faits maison.

Lieu de rencontre : Chapelle du Jean Guy, 11h

Inscription jusqu'au 30 novembre 2022 chez Ernst & Dorli Bühler, Tél. 078 647 29 94

SENIOREN 60+

Am Samstag, 10. Dezember 2022

lädt uns die **Brass Band** Jeanguisboden zu einem Konzert und anschliessendem Mittagessen ein.

Das Menu ist eine Überraschung, nur so viel sei verraten, die Desserts werden hausgemacht sein

Treffpunkt: Kapelle Jeanguisboden , 11 Uhr

Anmeldung bis 30. November 2022 bei Ernst & Dorli Bühler Tel. 078 647 29 94



❶ **Responsables - Verantwortliche :** Ernst & Dorli Bühler-Rieder Tel. 078 647 29 94
Andreas & Suzanne Gerber Aeschlimann

Rencontre des veuves et femmes vivant seules

➔ **Mercredi 2 novembre**
à 14h00 à la rue des Prés

➔ **Le mercredi 7 décembre**
à 14h00 fête de l'Avent
à la rue des Prés

Cordiale invitation !

Treffen für Witwen und alleinstehende Frauen

➔ **Mittwoch, 2. November**
um 14.00 Uhr in der Rue des Prés

➔ **Am Mittwoch 7. Dezember**
um 14.00 Uhr, Adventsfeier in der Rue des Prés

Herzliche Einladung !

❶ **Responsable - Verantwortliche :** Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

VENTE DE L'AVENT

Nous nous réjouissons de nous retrouver à la salle de la Marelle, à Tramelan, pour vivre et revivre notre traditionnelle journée de la vente de l'Avent qui aura lieu le **samedi 26 novembre 2022 à partir de 8h30.**

Nous sommes très reconnaissants pour toutes les personnes qui s'impliquent et s'engagent d'une manière ou d'une autre pour cette édition 2022.

Pour embellir le **stand Brico-Déco-Tricot**, les personnes désirant créer, réaliser quelque chose chez elles peuvent l'apporter au stand le jour avant. Toute proposition ou création est bienvenue!.

ⓘ Personne de contact :

Saskia Müller 079/ 270 10 03.

La confection des couronnes de l'Avent aura lieu le mercredi **23 et le jeudi 24 novembre, aux Mottes, à partir de 19h.** Cordiale bienvenue à toute personne motivée à créer et à décorer.

ⓘ Personne de contact :

Nadine Gerber 079/ 668 59 80.

Les personnes désirant **pâtisser**, faire du **pain**, des **tresses**, sont priées de contacter les responsables.

ⓘ Personnes de contact : **Yvonne Boegli** 032/487 45 40 et **Lisi Surmely** 032/487 68 42.

Les personnes souhaitant s'engager durant cette journée ou ayant des remarques ou des questions peuvent contacter la responsable.

ⓘ **Cindy Sommer** (responsable) 076/ 251 21 86.

Déjà un grand merci à chacun.

ADVENTSVERKAUF

Wir freuen uns darauf, dieses Jahr unseren traditionellen Adventsverkauf am **Samstag, den 26. November 2022 ab 8.30 Uhr** wieder in der Marelle in Tramelan zu erleben und aufleben zu lassen.

Wir sind sehr dankbar für alle Personen, die sich in irgendeiner Weise für diesen Tag engagieren und einsetzen.

Personen, die gerne zu Hause etwas für den **Bastel-Dekorations-und Strickstand** kreieren und herstellen möchten, sind herzlich willkommen, ihre Sachen am Tag zuvor zum Stand zu bringen.

ⓘ Kontaktperson :



Das Basteln der Adventskränze findet am Mittwoch, den 23. und Donnerstag, den 24. November ab 19 Uhr in Les Mottes statt. Herzlich willkommen an alle, die motiviert sind, zu kreieren und zu dekorieren.

ⓘ Kontaktperson :

Wer gerne Pâtisserie, Torten, Brote oder Zöpfe herstellt, sollte sich mit den Verantwortlichen in Verbindung setzen.

ⓘ Kontaktpersonen :



Wer sich an diesem Tag engagieren möchte oder Anmerkungen und Fragen hat,

kann sich an **Cindy Sommer** (Verantwortliche) wenden

Schon jetzt ein herzliches Dankeschön an alle.

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

👉 **70**

Le 5 novembre
Philippe Zürcher
Paix 2, 2720 Tramelan

👉 **75**

Le 8 novembre
Liliane Scheidegger-Boegli
Bruye 32, 2732 Reconvilier

Le 16 décembre
Rose-Marie Gyger-Zingg
Rue des Prés 21, 2720 Tramelan

Le 28 décembre
Daniel Studer-Maeder
Postfach 1659, 2501 Bienne

👉 **80**

Le 29 novembre
Samuel Oberli-Scheidegger
Les Veaux 2, 2711 Les Genevez

Am 3. Dezember
Charlotte Hofstetter-Gerber
Fontaines 6, 2723 Mont-Tramelan

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

👉 **85**

Le 24 novembre
Liliane Oberli-Geiser
Rte des Genevez 16, 2722 Les Reussilles

👉 **92**

Am 17. November
Hanny Muggli
Les Lovières 2, 2720 Tramelan

...TOUS NOS VOEUX
...HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE



Le Seigneur est fidèle, il vous affermira et vous protégera du mal.

Der Herr ist treu, er wird euch stärken und bewahren vor dem Bösen. 2. Thess. 3,3

ⓘ Annonces «Famille»/ Familien-Anzeigen
Siegfried Scheidegger
032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch



Bulletin bimestriel de l'Église évangélique mennonite du Sonnenberg

Zweimonatlicher Brief der Evangelischen Mennoniten Gemeinde Sonnenberg

Délai pour le prochain numéro : 5 décembre
Artikel für nächste Ausgabe bis : 5. Dezember

A envoyer à / senden an :

Mise en page / Gestaltung (Layout) :
Siegfried Scheidegger
Rue des Prés 21
2720 Tramelan
032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch

Rédaction / Redaktion :

Saskia Müller
ch.des Lovières 13
2720 Tramelan
032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch

SITE INTERNET / INTERNET SEITE :
Pascal Geiser 078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Expédition / Versand

Ernst u. Elisabeth Bühler,
Grand-Rue 30, 2720 Tramelan
032 487 45 32

Changement d'adresses /

Adressenänderungen

Carine et Pascal Geiser
Rue de la Printanière 40
2720 Tramelan
078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Informations dans la presse locale / Informationen in der Lokalpresse

Danielle Vaucher
032 487 45 12 / 079 237 87 57
danielle.vaucher@voh.ch

www.menno-sonnenberg.ch

contact@menno-sonnenberg.ch